



DANSK
DK (Oprindelige vejledning)

BRUGERVEJLEDNING

HÆKKEKLIPPER HCA-2620ES-HD



ADVARSEL

LÆS VEJLEDNINGEN GRUNDIGT IGENNEM, OG FØLG ANVISNINGERNE FOR SIKKER BETJENING.
UNDLADES DETTE, KAN DET MEDFØRE ALVORLIGE PERSONSKADER.

Vigtig information

Husk at læse brugermanualen, før du bruger produktet.

○ **Dette produkts tiltænkte brug**

- ♦ ECHO-hækkeklippere er højtydende, benzindrevne letvægtsmaskiner, der er beregnet til klipning af hække og buske.
- ♦ Denne maskine må ikke bruges til andre formål end de førnævnte.

○ **Brugere af produktet**

- ♦ Du bør ikke bruge dette produkt, før du har læst brugermanualen grundigt og forstået det hele.
- ♦ Dette produkt bør ikke bruges af en person, der ikke har læst brugermanualen ordentligt, er forkølet, træt eller på anden måde dårlig tilpas og ej heller af børn.
- ♦ Husk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker eller faresituationer, som andre mennesker eller deres ejendele udsættes for.

○ **Om brugermanualen**

- ♦ Denne manual indeholder nødvendig information om betjening og vedligeholdelse af produktet. Du bedes læse den omhyggeligt og forstå indholdet.
- ♦ Læg altid manualen på et sted, hvor den er nem at få fat i.
- ♦ Hvis du mister manualen, eller den bliver beskadiget eller ikke længere kan læses, bør du rekvirere en ny fra en ECHO-forhandler.
- ♦ De anvendte enheder i denne manual er SI-enheder (internationalt enhedssystem). Tallene i parentes er reference-værdier, og der kan være en lille omregningsfejl i nogle tilfælde.

○ **Udlån eller overdragelse af produktet**

- ♦ Når du udlåner produktet omtalt i denne manual til andre, skal du sikre dig, at du også udleverer brugermanualen til produktet til den person, der låner og arbejder med produktet. Hvis du overdrager produktet til en anden person, skal du vedlægge brugermanualen, når du overdrager produktet.

○ **Forespørgsler**

- ♦ Du bedes kontakte en ECHO-forhandler med hensyn til information om produktet, køb af hjælpematerialer, reparationer og andre lignende spørgsmål.

○ **Meddelelser**

- ♦ Indholdet i denne manual kan blive ændret uden varsel med henblik på produktopgradering. Nogle af de anvendte illustrationer kan i udseende afvige fra selve produktet. Dette sker med henblik på at gøre forklaringerne tydeligere.
- ♦ Du bedes kontakte en ECHO-forhandler, hvis noget er uklart, eller hvis du har problemer.

○ **Kendetegn for denne model: "ES"-START**

- ♦ **"ES" START** genererer tilstrækkelig rotationskraft til at rotere krumtapakslen op til en hastighed, der antænder motoren og giver næsten intet tilbageslag. **"ES" START** får motoren til at starte meget nemmere end du nogensinde ville forvente.

Indholdsfortegnelse

Sikker brug af produktet.....	4
Advarsler	4
Andre indikatorer	4
Symboler	4
Placering af sikkerhedsskilt	6
Håndtering af brændstof	7
Håndtering af motoren	7
Håndtering af maskinen	9
Pakkeliste	13
Beskrivelse	14
Før start	15
Samling.....	15
Justering af klippevinkel.....	17
Skuldersele	18
Forberedelse af brændstoffet	19
Motorbetjening	20
Start af motoren	20
Slukning af motoren.....	21
Klipning af hæk og buske	22
Grundlæggende klipning.....	22
Vedligeholdelse og pleje	23
Vedligeholdelse og pleje.....	23
Opbevaring	29
Længere opbevaring (mere end 30 dage)	29
Bortskaffelse	30
Specifikationer	31
Overensstemmelseserklæring	32

Sikker brug af produktet

Sørg for at læse dette afsnit grundigt, før du bruger produktet.

○ Forholdsreglerne beskrevet i dette afsnit indeholder vigtig sikkerhedsinformation. Du bedes følge dem nøje.

○ Du skal også læse forholdsreglerne, der findes i hoveddelen af selve manualen.

Tekst efterfulgt af et [diamantmærke] mærke, beskriver de mulige følger af ikke at følge forholdsreglen.

Advarsler

Situationer, hvor der er risiko for at brugeren og andre lider fysiske skader angives i denne manual og på selve produktet med følgende advarsler. Sørg for altid at læse dem og følge dem nøje for at opnå sikker betjening.

 FARE	 ADVARSEL	 FORSIGTIG
Dette symbol gør sammen med ordet "FARE" opmærksom på en handling eller et forhold, som vil føre til alvorlige kvæstelser eller død for brugerne og omkringstående personer.	Dette symbol gør, sammen med ordet "ADVARSEL" , opmærksom på en handling eller et forhold, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller død for brugerne og omkringstående personer.	"FORSIGTIG" angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat læsion.

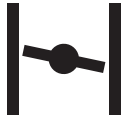
Andre indikatorer

Foruden advarsler, bruger denne manual følgende forklarende symboler:

	Cirkelsymbol med streg igennem betyder, at det der vises, er forbudt.	BEMÆRK	Denne indrammede meddelelse giver gode tips til apparatets brug, pleje og vedligeholdelse.	VIGTIGT	Indrammet tekst med ordet "VIGTIGT" indholder vigtig information om brug, kontrol, vedligeholdelse og opbevaring af produkter beskrevet i denne manual.
--	---	---------------	--	----------------	--

Symboler

I denne vejledning og på selve maskinen anvendes en række forklarende symboler. Sørg for, at du forstår til fulde, hvad hvert enkelt symbol betyder.

Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse/-anvendelse	Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse/-anvendelse
	Læs brugervejledningen grundigt.		Benzin- og olieblending
	Brug sikkerhedsbriller, høreværn og hjelm.		Rensekolbe (spædepumpe)
	Sikkerhedssymbol		Fare for beskadigelse
	Nødstop		Justering af karburatoren - tomgangshastighed
	Maskinen må ikke bruges på steder med dårlig ventilation		Chokerhåndtag "Koldstart" indstilling (choker lukket)

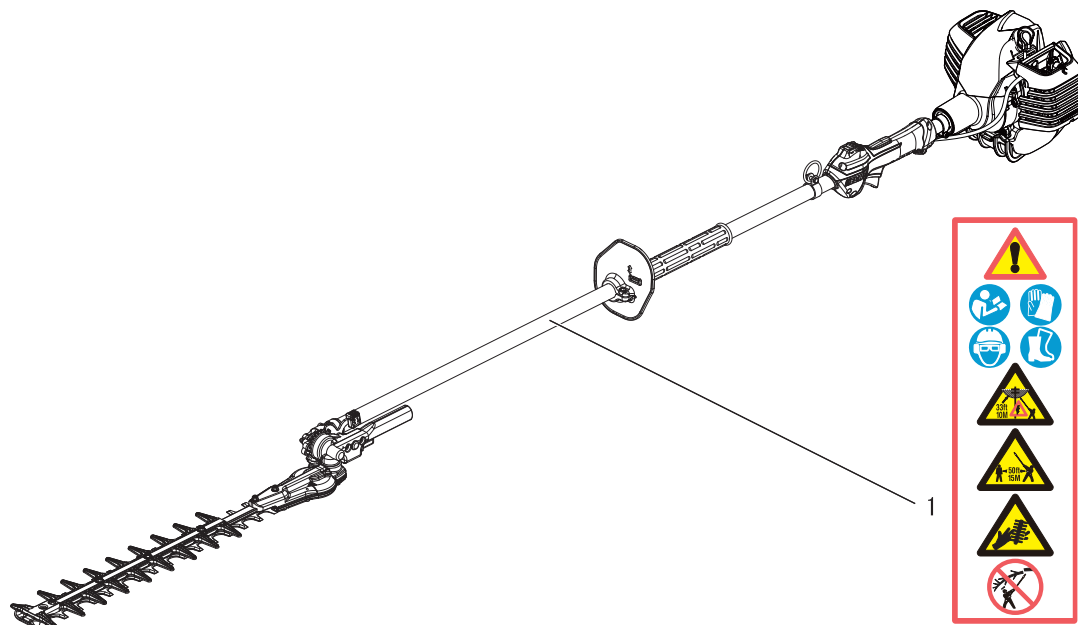
Sikker brug af produktet

Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse/-anvendelse	Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse/-anvendelse
	Pas på brand		Chokerhåndtag "Kør" indstilling (choker åbn)
	Pas på elektrisk stød		Miljøbeskyttelse!
	Pas på områder med høj temperatur		Garanteret lydeffektniveau
	Motorstart		Dette produkt leder elektricitet. Hold produktet og/eller brugeren i en afstand på mindst 10 m fra strømkilder og stærkstrømsledninger.
	Brug kraftige, skridsikre handsker.		Sko eller støvler med tåbeskyttelse og skridsikre såler skal anvendes.
	Hold omkringstående mindst 15 væk fra hækkeklipperen i brug for at mindste risikoen for at blive ramt af nedfaldende genstande eller omkringkastede grene o.l.		Pas på nedfaldende grene o.l.

Sikker brug af produktet

Placering af sikkerhedsskilt

- Sikkerhedsskiltet herunder er sat på produkterne, der beskrives i denne manual. Sørg for, at du forstår, hvad skiltene betyder, før du bruger produktet.
- Hvis skiltet ikke længere kan læses pga. slid eller beskadigelse, eller det falder af og bliver væk, kan du bestille et nyt fra din forhandler og placere det som vist på tegningen nedenfor. Sørg for, at skiltet altid er læseligt.



1. Sikkerhedsskilt (delnr. X505-002890)

Sikker brug af produktet

Håndtering af brændstof

FARE

Hold altid god afstand til åben ild når der påfyldes brændstof.

Brændstof er letantændeligt og medfører risiko for brand, hvis det ikke håndteres korrekt. Vær særdeles forsigtig, når du blander, opbevarer eller håndterer brændstof, da det kan medføre alvorlig personskade. Nedennævnte anvisninger skal følges nøje.

- Rygning eller brug af åben ild er ikke tilladt under påfyldning.
- Påfyldning må ikke finde sted, mens motoren er varm eller i gang.
- ◆ Hvis du gør det, kan brændstoffet antændes og forårsage brand, der kan give forbrændinger.

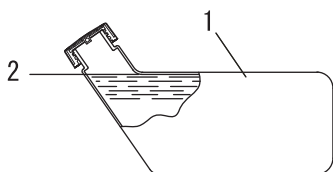
Beholder og påfyldningssted

- Brug en godkendt brændstofbeholder.
- Brændstoftanke/dåser kan være under tryk. Brændstofdækslet skal altid skrues langsomt løst, så trykket kan blive udlignet.
- Brændstoftanke må IKKE påfyldes indendørs. Brændstoftanke skal ALTID påfyldes udendørs over bar jord.

Brændstofspild kan forårsage brand

Følg nedennævnte forholdsregler ved påfyldning:

- Pas på ikke at fylde så meget brændstof på, at det når brændstoftankens udløb. Hold kun brændstof til max. punktet (op til fremspringet i brændstoftanken).
- Tør altid spildt brændstof op.
- Stram brændstofdækslet til efter påfyldning.
- ◆ Brændstofspild kan forårsage brand og forbrændinger, hvis det antændes.

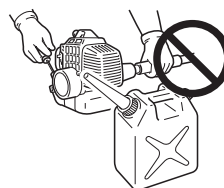


1. Brændstoftank
2. Fremspringsniveau

Du må ikke starte motoren i det område, hvor du fylder brændstof på.

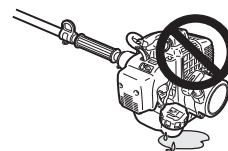
- Du må ikke starte motoren på det sted, hvor du foretog påfyldningen. Gå mindst 3 m væk fra det sted, hvor du påfyldte tanken, før du starter motoren.

- ◆ Brændstoflækager, der opstår under påfyldning, kan forårsage brand, hvis de antændes.



Brændstoflækager forårsager brand

- Efter påfyldning skal du altid se efter, at det ikke lækker eller der ikke udslipper brændstof fra brændstofrøret, brændstofs-systemets flanger eller omkring brændstofdækslet.
- Hvis du finder brændstofutætheder eller -udslip, skal du straks holde op med at bruge produktet og kontakte en forhandler for at få det repareret.
- ◆ Alle brændstoflækager kan forårsage brand.



Håndtering af motoren

FARE

Hold klipperen mindst 10 m væk fra elledninger eller grene, der berører elledninger.

Den leddelte hækkeklipper er ikke isoleret mod elektrisk stød. Hold klipperen mindst 10 m væk fra elledninger eller grene, der berører elledninger.

- ◆ Nærmer man sig eller berører elektriske ledninger med klipperen, kan have døden til følge eller forårsage alvorlige kvæstelser.



Sikker brug af produktet

ADVARSEL

Start af motoren

Vær ekstra omhyggelig med at følge forholdsreglerne herunder, når du starter motoren:

- Sørg altid for, at alle håndtag og skærme er monteret
 - Kontrollér, at ingen af møtrikkerne eller boltene er løse.
 - Kontroller, at der ikke lækker benzin
 - Se efter, at klingerne ikke er beskadiget eller meget slidt. Du må ikke bruge produktet, hvis du opdager noget unormalt.
 - Anbring produktet på et fladt sted med god ventilation
 - Sørg for god plads omkring produktet, og lad hverken mennesker eller dyr komme i nærheden af det
 - Fjern evt. forhindringer
 - Sørg for, at klingerne ikke berører jorden eller genstande af nogen art.
 - Start motoren med gasgiveren i tomgangsindstilling.
 - Lad produktet hvile sikkert på jorden, når motoren startes
 - Motoren må ikke startes, mens produktet holdes op i luften.
- ◆ Undlader man at følge forsigtighedsreglerne, kan det forårsage en ulykke eller tilskadekomst og endda koste liv.

Når først motoren er startet, skal du kontrollere, om der er ualmindelig vibration eller lyde

- Undersøg om der er unormale vibrationer eller lyde, når motoren er startet. Undlad at bruge produktet, hvis der er unormale vibrationer eller lyde. Kontakt en forhandler for at få den repareret.
- ◆ Uheld, hvor dele falder af eller splintres, kan forårsage læsioner eller svære kvæstelser.

Undlad at berøre komponenter, der er meget varme eller under højspænding, mens produktet kører.

Undlad at berøre følgende komponenter, der er meget varme eller under højspænding, mens produktet kører, og i nogen tid efter at det standser.

- Lyddæmper, tændrør, gearhus og andre komponenter, der blive meget varme.
- ◆ Du kan brænde dig, hvis du berører en komponent, der er meget varm.
- Tændrør, tændtråd og andre højspændingskomponenter
- ◆ Du kan få elektrisk stød, hvis du berører en højspændingskomponent, mens produktet kører.



Sæt sikkerheden højest i tilfælde af brand eller røg

- Hvis der kommer flammer fra motoren eller røg fra andre områder end udstødningen, skal du først og fremmest lægge afstand mellem dig selv og produktet af hensyn til din egen sikkerhed.
 - Brug en skovl til at kaste sand eller lignende materiale på ilden for at forhindre den i at spredes, eller sluk ilden med en ildslukker.
- ◆ En panikreaktion kan føre til, at branden og anden skade bliver mere omfattende.



Udstødningsgasser er giftige

- Udstødningsgasser fra motoren indeholder giftige gasser. Du må ikke betjene maskinen indendørs, i et drivhus af plast eller på steder med dårlig udluftning.
- ◆ Udstødningsgasserne kan give forgiftninger.



Sluk motoren før eftersyn eller vedligeholdelse af produktet.

Følg nedennævnte forholdsregler ved eftersyn og vedligeholdelse af produktet efter brug:

- Sluk motoren, og gør ikke forsøg på at kontrollere og udføre vedligehold på produktet, før motoren er kølet af
- ◆ Du kan få forbrændinger.
- Fjern tændhætten, før du udfører kontrol og vedligeholdelse
- ◆ Der kan ske et uheld, hvis maskinen starter uventet.

Kontrollér tændrøret

Følg nedennævnte forholdsregler, når du kontrollerer tændrøret.

- Hvis elektroderne eller polerne er slidte, eller hvis der er revner i keramikken, skal de udskiftes med nye dele.
 - Tændingstesten (for at se om tændrøret gnistrer) skal udføres af en forhandler.
 - Tændingstesten må ikke udføres i nærheden af tændrørshullet.
 - Tændingstesten må ikke udføres på steder, hvor der er benzinspild eller brændbare gasser
 - Du må ikke berøre tændrørets metaldele
- ◆ Tændrøret kan antænde en brand eller give dig elektrisk chok.



Sikker brug af produktet

Håndtering af maskinen Generelle forholdsregler

⚠ ADVARSEL

Brugermanual

- Sørg for at læse brugermanualen grundigt, før du bruger maskinen, så du sikrer dig, at du betjener maskinen korrekt.
- ◆ Undlades dette, kan det føre til en ulykke eller alvorlig kvæstelse.



Maskinen må ikke bruges til andet end det tiltænkte formål

- Du må ikke bruge maskinen til noget andet formål, end dem, der beskrives i brugermanualen.
- ◆ Gør du det alligevel, kan det føre til en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

Der må ikke foretages ændringer på maskinen.

- Maskinen må ikke modificeres.
- ◆ Gør du det alligevel, kan det føre til en ulykke eller alvorlig kvæstelse. Evt. fejlfunktion som resultat af en uautoriseret ændring af maskinen vil ikke være dækket af producentens garanti.

Maskinen må ikke bruges, med mindre den er blevet efterset og vedligeholdt.

- Du må ikke bruge maskinen, med mindre den er blevet efterset og vedligeholdt. Sørg for, at maskinen altid efterses og vedligeholdes regelmæssigt.
- ◆ Undlades dette, kan det forårsage en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

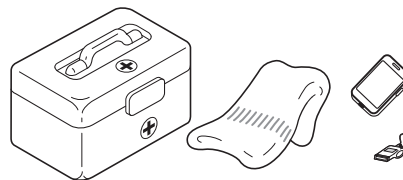
Udlån eller overdragelse af produktet

- Når du låner maskinen til en anden, skal du sørge for også at låne ham brugermanualen, og at han læser den.
- Hvis du overdrager produktet til en anden person, skal du vedlægge brugermanualen, når du overdrager produktet.
- ◆ Undlades dette, kan det forårsage en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

Vær forberedt i tilfælde af en læsion

I det usandsynlige tilfælde at der sker en ulykke eller du får en læsion, bør du være forberedt.

- Førstehjælpsudstyr
- Håndklæder og servietter (til at standse blødning)
- Fløjte eller mobiltelefon (til at tilkalde hjælp)
- ◆ Hvis du ikke kan give førstehjælp eller ringe efter hjælp, kan læsionen blive værre.



Forholdsregler

⚠ FARE

Stand altid motoren, hvis klingerne blokeres.

- Gør ikke forsøg på at fjerne den genstand, der er årsag til blokeringen, mens motoren kører.
- ◆ Der er risiko for personskade, hvis blokeringen fjernes, og klingerne begynder at køre.

Den sløve forlængelse må ikke tages af

- Produktet må ikke betjenes uden den sløve forlængelse. Hvis den skal fjernes for at kunne udføre vedligeholdelse, skal forhandleren konsulteres.
- ◆ Undlades dette, kan det forårsage alvorlig kvæstelse.

Sikker brug af produktet

ADVARSEL

Produktets brugere

Produktet bør ikke betjenes af:

- personer, der er trætte
- personer, der har indtaget alkohol
- personer, der tager medicin
- personer, der er gravide
- personer, der er i dårlig fysisk form
- personer, der ikke har læst brugermanualen
- børn

◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan det føre til ulykker.

- Tændingssystemet på dette produkt genererer elektromagnetiske felter under betjening. Magnetiske felter kan indvirke på pacemakers funktion. For at mindske risici for helbredet anbefaler vi, at brugere af pacemakere taler med deres læge og producenten af pacemakere, før de betjener dette produkt.



Anvendelsesforhold for produktet

- Produktet må ikke bruges på steder, hvor der ikke er sikkert fodfæste, som f.eks. en stejl skråning eller efter regn, da sådanne steder er glatte og farlige.
- Bevar hele tiden et godt fodfæste og en god balance. Stå ikke på glatte, ujævne eller ustabile underlag. Undlad at arbejde i akavede stillinger eller på stiger. Pas på ikke at strække dig længere end at du kan holde balancen.
- Produktet må ikke betjenes om natten eller på mørke steder med dårlig sigtbarhed.
- Kraftigt beskyttelsestøj kan gøre brugeren hurtigere træt, og evt. medføre hedeslag. Planlæg hårdt arbejde til tidlig morgen eller sen eftermiddag, når temperaturerne er lavere.
- Når du klipper en gren, der er i spænd, skal du være opmærksom på tilbagespring, så du undgår at blive ramt af grenen i bevægelse.
- ◆ Du kan komme alvorligt til skade, hvis du falder eller glider, eller hvis du ikke betjener produktet korrekt.

Transport af produktet

Når produktet transporteres i de nedenfor beskrevne situationer, skal du slukke motoren og sikre dig, at klingerne er holdt op med at køre. Sæt derpå klingebeskytteren på, og hold lyddæmperen væk fra dig selv.

- Når du går hen til det sted, du skal arbejde
- Når du går hen til et andet sted, mens du arbejder
- Når du forlader det sted, hvor du har arbejdet
- ◆ Undlader man at følge disse forsigtighedsregler, kan det medføre forbrændinger eller svære kvæstelser.
- Når du transporterer maskinen i bil, skal du først tømme brændstoftanken, påsætte klingebeskytteren og fastgøre maskinen for at forhindre den i at flytte omkring.
- Når du bærer den leddelte hækkeklipper i hånden, skal klippeudstyret vende bagud med klingens i tilbagetrækket eller transportposition.
- ◆ Hvis du kører med brændstof i tanken, kan det forårsage en brand.

Vibration og kulde

Det menes, at en lidelse, der kaldes Raynauds Fænomen, som påvirker fingrene på visse individer, kan blive fremkaldt ved udsættelse for vibration og kulde. Hvis hænder udsættes for vibration og kulde, kan der opstå en prikkende og brændende fornemmelse i fingrene med efterfølgende tab af farve og følelsesløshed i fingrene.

Det anbefales på det stærkeste at tage følgende forholdsregler, fordi den minimumsudsættelse, som kan udløse lidelsen, er ukendt.

- Hold kroppen varm, især hoved og hals, fødder, ankler, hænder og håndled.
- Vedligehold en god blodcirkulation ved at tage hyppige pauser, hvor du udfører energiske armøvelser, og undlad desuden at ryge.
- Begræns antallet af timer, du arbejder med produktet. Forsøg at udfylde dagen med arbejde, hvor det ikke er nødvendigt at benytte hækkeklipperen eller andet håndholdt eludstyr.
- Hvis du oplever ubehag, rødmen og hævelse af fingrene, og de efterfølgende bliver hvide og følelsesløse, skal du konsultere din læge, før du udsætter dig selv for yderligere kulde og vibration.

◆ Undlades det at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Skader på grund af gentagne belastninger

Det menes, at kraftig brug af muskler og sener i fingre, hænder og arme kan medføre ømhed, hævelse, følelsesløshed, svækkelse og stærk smerte i de nævnte områder. Visse gentagne håndbevægelser udgør en risiko for at udvikle en skade på grund af ensidigt, gentaget arbejde (EGA).

Gør følgende for at nedsætte risikoen for EGA/CTS:

- Undgå at bøje, strække eller vride håndledet, når du arbejder.
- Tag regelmæssige pauser for at minimere gentagelse, og hvil hænderne. Udfør gentagne bevægelser langsomt og med mindre kraft.
- Udfør øvelser for at styrke hånd- og armmusklerne.
- Gå til læge, hvis du føler prikken, følelsesløshed eller smerte i fingre, hænder, håndled eller arme. Jo tidligere, der diagnosticeres EGA, desto mere sandsynligt er det, at du kan undgå permanente nerve- og muskelskader.
- ◆ Undlades det at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

ADVARSEL

Fjern fremmedlegemer og forhindringer, før du begynder at betjene produktet.

- Undersøg det område, hvor produktet skal benyttes. Fjern sten, metalgenstande og lignende, som kan blokere eller beskadige produktet.
- ◆ Der kan ske en ulykke eller alvorlig kvæstelse, hvis fremmedlegemer slynges omkring af klingens.

Sluk straks motoren, hvis et eller andet går galt.

- I følgende situationer skal du straks slukke motoren og sørge for, at klingens er standset, før du tjekker hele maskinen grundigt. Udskift beskadigede dele.
- Hvis klingens rammer en sten, et træ, en pæl eller anden forhindring, mens du arbejder
 - Hvis produktet pludselig begynder at vibrere unormalt.
 - ◆ Hvis du fortsætter med at bruge dele, der er beskadiget, kan det forårsage en ulykke eller svære kvæstelser.

Et område på 15 m i radius udgør en farezone

- Et område på 15 m i radius omkring produktet udgør en farezone. Vær omhyggelig med at følge forsigtighedsreglerne herunder, mens du arbejder med produktet.
- Lad ikke børn og andre mennesker eller kæledyr komme ind i farezonen.
 - Hvis en anden person kommer ind i farezonen, skal du slukke motoren for at standse klingens.
 - Når du nærmer dig brugeren, skal du signalere til ham ved f.eks. at kaste kviste fra uden for farezonen og så tjekke, at motoren er blevet slukket, og klingens er holdt op med at køre.
 - Lad aldrig nogen holde i det materiale, du skærer i.
 - ◆ Enhver kontakt med klingens kan forårsage alvorlig kvæstelse.

Du må ikke bruge maskinen, når klingens kører med tomgangshastighed.

- Du må ikke bruge maskinen, mens klingens kører, hvis hækkeklipperen kører med gasgiveren er i tomgangsindstillingen. Sluk straks motoren, og justér karburatoren.
- ◆ Hvis man alligevel gør det, kan det føre til en ulykke eller svære kvæstelser.

Betjening

- hold altid begge hænder på maskinen, når klingens kører.
- Klippevinklen må kun justeres, mens enheden hviler fladt på jorden, og kontakten er i "STOP"-indstillingen. Klingevinklen må aldrig justeres, mens du står op.
- ◆ Undlades det at følge disse anvisninger, kan du ikke holde maskinen rolig og sikkert, hvilket kan forårsage alvorlig kvæstelse.

Sørg for, at klingens er standset, før du lægger maskinen på jorden.

- Når du slukker motoren, skal du tjekke, at klingens er standset, før du lægger maskinen ned på jorden.
- ◆ Selv når motoren er slukket, kan klingens stadig give læsioner, mens de er i friløb.

Fjern affald fra lyddæmperen

- Hvis genstande som f.eks. græs, blade, kviste eller overskydende fedt klæber fast til områder omkring motorens lyddæmper, skal du standse motoren og fjerne det hele, mens du passer på ikke at berøre varme steder.
- ◆ Undlades dette, kan det føre til en brand.



ADVARSEL

Maskinen må ikke bruges til at klippe i hårde genstande.

- Maskinen må ikke bruges til at klippe i hårde genstande som f.eks. ståltråd eller stålplader.
- Stands motoren, og undersøg klingens for skade, hvis de rammer en forhindring eller blokeres.
- ◆ Undlades det at følge denne anvisning, kan maskinen blive beskadiget eller der kan ske en ulykke.

Maskinen må aldrig være i brug, mens du går på en stige eller står op på en stol.

- Pas på ikke at strække dig for langt eller stå på en ustabil flade.
- Maskinen må ikke bruges, når du står øverst på en stige eller på en stol.
- ◆ Undlades det at følge dette råd, kan det føre til en ulykke eller alvorlig personskade.

Sikker brug af produktet

Sikkerhedsudstyr

ADVARSEL

Brug sikkerhedsudstyr

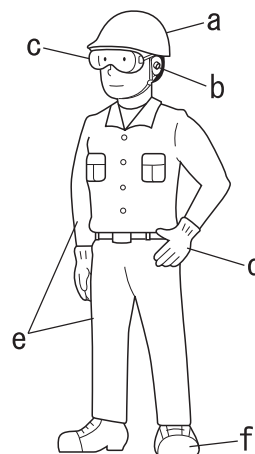
Brug altid nedennævnte sikkerhedsudstyr, når du arbejder med hækkeklipperen.

- a **Hovedværn (hjelm):** Beskytter hovedet
- b **Hørekopper eller hørepropper:** Beskytter hørelsen
- c **Sikkerhedsbriller:** Beskytter øjnene
- d **Sikkerhedshandsker:** Beskytter hænderne mod kulde og vibration
- e **Arbejdstøj der passer (lange ærmer, lange bukser):** Beskytter kroppen
- f **Kraftige, skridsikre sikkerhedsstøvler eller skridsikre arbejdssko:** Beskytter fødderne

◆ Undlader du at følge disse forholdsregler, kan det medføre skade på dit syn eller din hørelse eller give svære kvæstelser.

Brug de personlige værnemidler herunder efter behov.

- **Støvmaske:** Beskytter luftvejene
- **Bi-net:** Beskyttelse mod angreb fra bier
- **Ansigtsskærm:** Når du klipper over hovedhøjde, skal du bære hjelm, som opfylder CE med fuld ansigtsskærm.



Brug passende beklædning

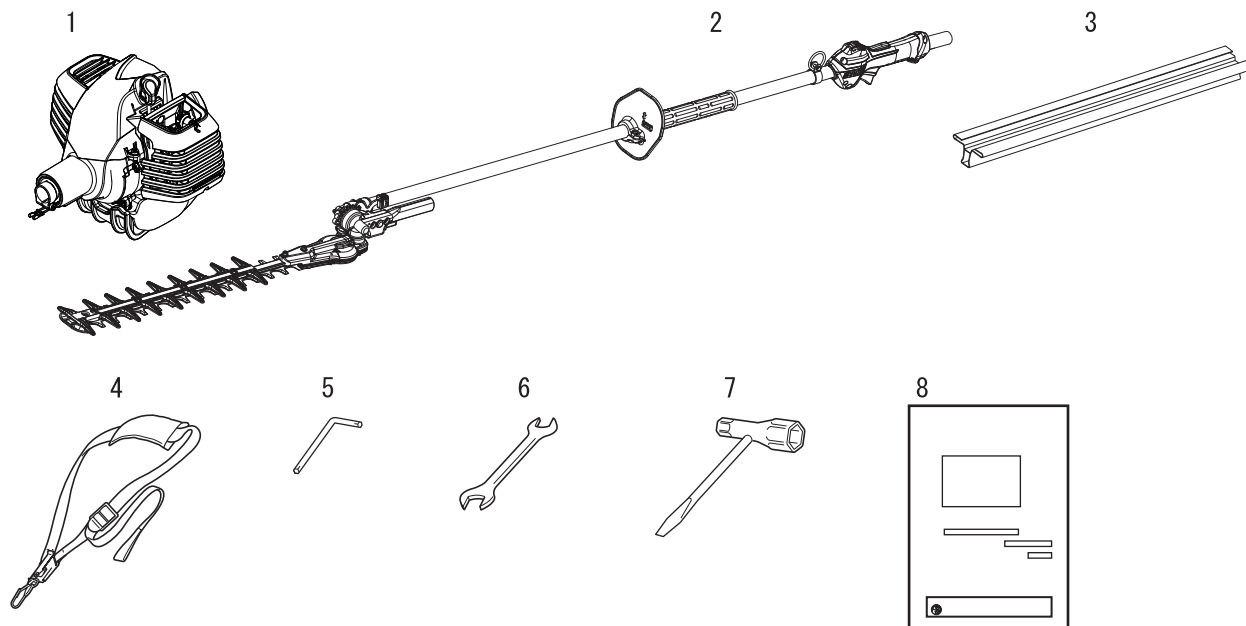
Sørg for ikke at have slips, smykker eller løst, flagrende tøj på, som kan blive fanget i trimmeren. Du må ikke gå med sandaler, være barfodet eller barbenet.

◆ Undlader du at følge disse forholdsregler, kan det medføre skade på dit syn eller din hørelse eller give svære kvæstelser.



Pakkeliste

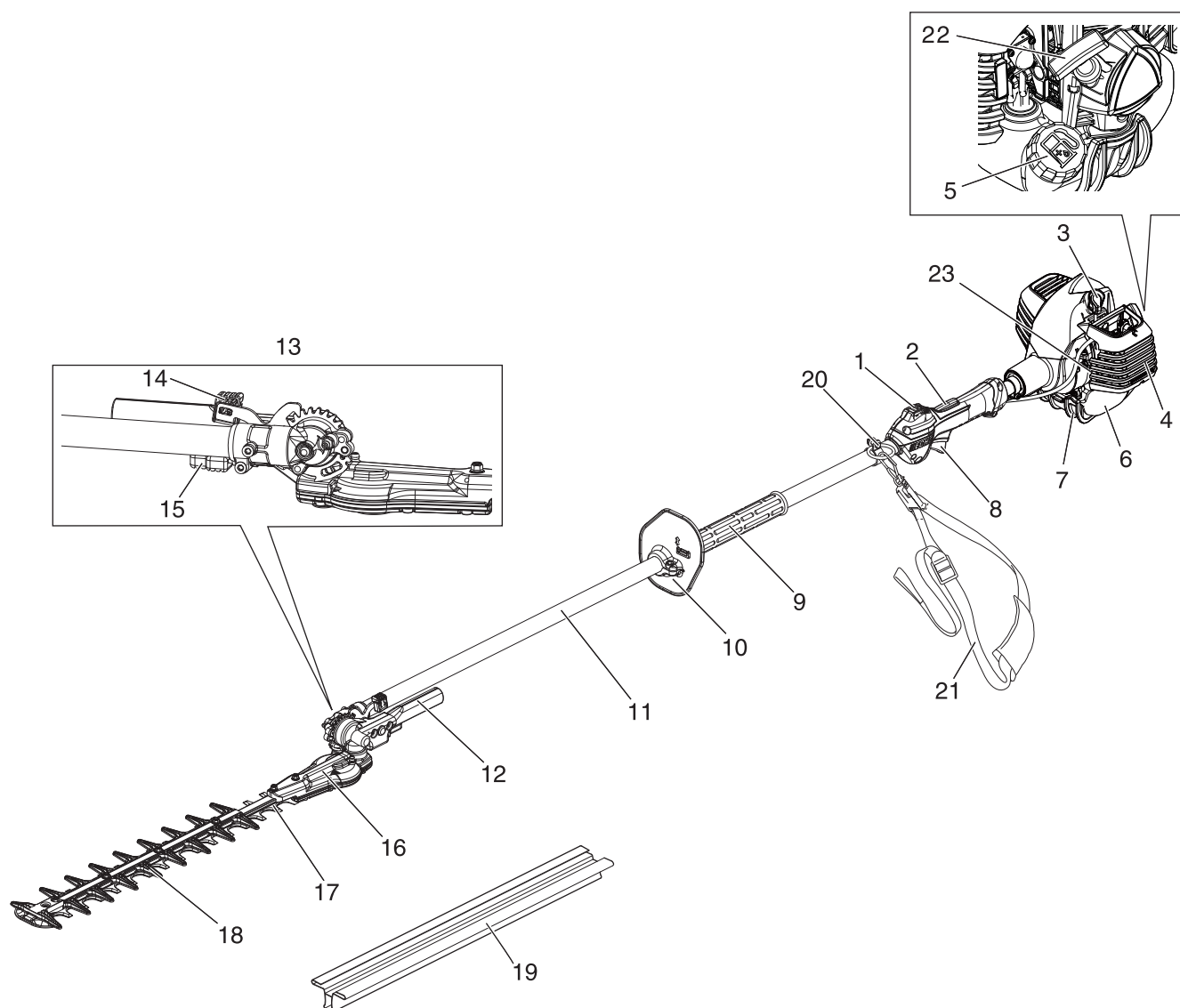
- ♦ Følgende dele er pakket separat i kassen.
- ♦ Når du har åbnet kassen, skal du kontrollere delene i pakken.
- ♦ Kontakt din forhandler, hvis der mangler noget, eller noget er i stykker.



1. Motorenhed
2. Akselrør
3. Klingeovertræk
4. Skuldersele
5. Unbrakonøgle

6. Skruenøgle
7. Topnøgle
8. Brugermanual

Beskrivelse



1. **Tændingskontakt** Til start og standsning af motoren.
2. **Gasgiverlås** Forhindrer utilsigtet aktivering af gasgiveren (skal udløses manuelt).
3. **Tændrør**
4. **Luftfilterdæksel** Dækker luftfilteret.
5. **Brændstoftankdæksel** Lukker brændstoftanken.
6. **Brændstoftank** Indeholder brændstof og brændstoffilter.
7. **Benzintankskærm**
8. **Gasgiver** Aktiveres med fingeren og anvendes til regulering af motorens hastighed.
9. **Forreste greb**
10. **Håndskærm** Skærm placeret mellem det forreste håndtag og klingen med det formål at beskytte mod håndskade, hvis man skulle miste grebet om håndtaget.
11. **Ydre rør** En del af enheden, der udgør en indkapsling for kraftoverføringsakslen.

12. **Justeringshåndtag til klippeaggregatet** Giver et sikkert greb for justering af klinge vinklen.
13. **Hækkeklipperaggregat**
14. **Rigellås** Fastholder klingernes vinkel.
15. **Låsudløser** Sikkerhedsmekanisme, der forhindrer rigellåsen i at blive udløst utilsigtet.
16. **Gearhusenhed** Gearhuset indeholder drivgear til overførsel af kraft til klingerne.
17. **Klingestang og klinger** De dele, der klipper (klinger og skæreplade samt en eventuel støttedel).
18. **Forlængerblad** Den sløve del af klippeenheten.
19. **Klingehylster** Til beskyttelse af klingerne under transport og opbevaring.
20. **Ophængningspunkt** Anordning som remmen kan hægtes på.
21. **Skulderrem** En indstillelig rem til at hænge enheden op i.
22. **Starterhåndtag** Træk i håndtaget for at starte motoren.
23. **Type og serienummer**

Samling

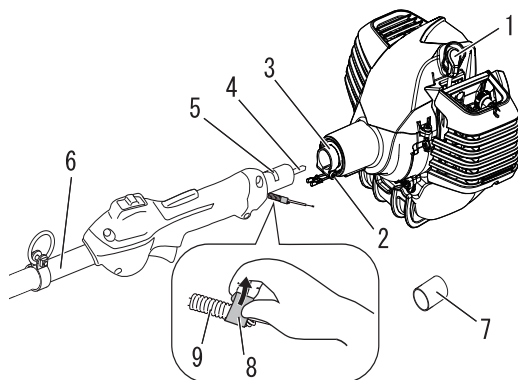
⚠ ADVARSEL

Læs brugermanualen omhyggeligt for at sikre, at du samler trimmeren korrekt.

◆ Hvis du bruger en trimmer, der er samlet forkert, kan det medføre ulykker eller alvorlige personskader.



Tilslut det ydre rør til elhovedet



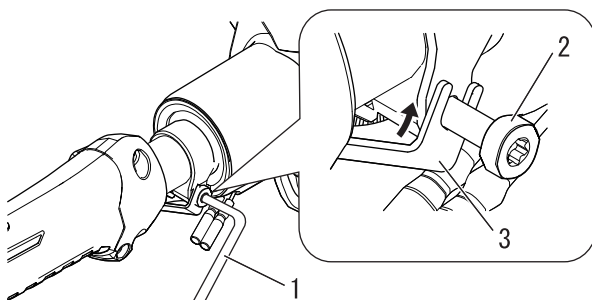
1. Tændrør
2. Klemmeskrue
3. Rørklemme
4. Drivaksel
5. Mærkat
6. Udvendigt rør
7. Beskyttelsesrør
8. Tape
9. Røret

1. Anbring elhovedet på en ren, flad flade, så tændrøret vender opad.
2. Fø dembeskyttelsesrøret af enden af det ydre rør.
3. Skrælle tape fra røret.
4. Brug unbrakonøglen til at løsne rørklemmeskruen.
5. Fø det ydre rør ind i rørklemmen, indtil det når rørbunden. Hvis monteringen er vanskelig, roteres det ydre rør eller hovedakslen lidt, indtil du mærker drivakslens noter gå i indgreb med elhovedet.
6. Anbring det ydre rør således, at gearkassens udgangsaksel vender til venstre på lyddæmperdækslet.
7. Fø det ydre rør ind i motorenheden, indtil mærkaten.

⚠ ADVARSEL

○ **Sørg for, at benzintankens dæksel sidder sikkert på plads.**

◆ Undlader du at følge dette råd, kan det medføre personskade eller en alvorlig ulykke, eller endda starte en brand.



1. Unbrakonøgle
2. Klemmeskrue
3. Klemme

⚠ FORSIGTIG

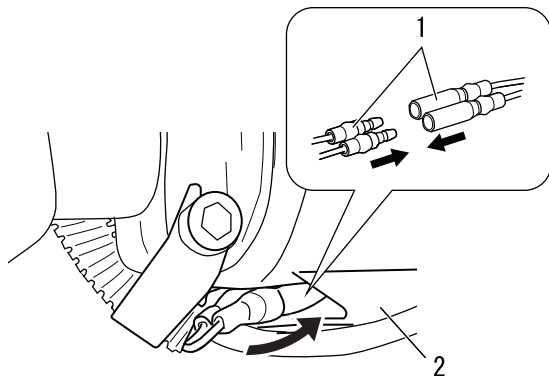
○ **Akselrøret må ikke tvinges ind i elhovedet.**

◆ For stor kraft kan beskadige akselrøret og drivakslen.

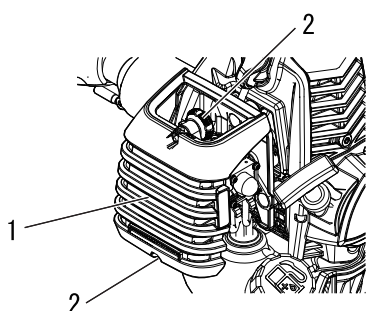
8. Fastgør klemmen med klemmeskruen.
9. Stram klemmeskruen godt til.

Før start

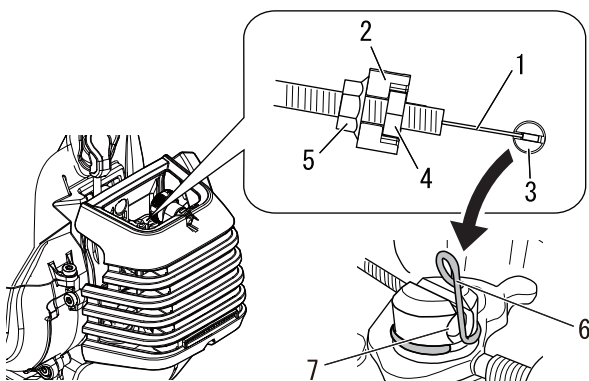
Tilslut gashåndtagskablet



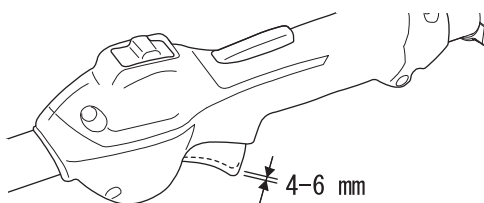
- 1. Tændingsledninger
- 2. Blæserdæksellomme



- 1. Luftrenserdæksel
- 2. Greb på luftrenserdæksel



- 1. Gashåndtagskabel
- 2. Justeringsbefæstelse
- 3. Drejehul til gasgiver
- 4. Justeringsmøtrik
- 5. Låsemøtrik
- 6. Klemme
- 7. Lodret not



- 1. Tilslut 2 tændingsledninger fra gaskabelrøret til 2 tændingsledninger på motoren.
- 2. Anbring de tilsluttede tændingsledningskonnektorer i blæserdæksellommen.

⚠ FORSIGTIG

○ Ledningsføringen må ikke komme i vejen for gasgiverens funktion.

- 3. Løsn grebet på luftrenserdækslet, og tag luftrenserdækslet og luftfilteret ud.

- 4. Anbring gasgiverkablet i justeringsbefæstelsen, og monter wireenden i det store drejehul til karburatoren/gasgiveren.
- 5. Sæt den lodrette del af klemmen i den lodrette not for at holde ledningsenden nede.

- 6. Gasgiverens frie spil bør være ca. 4-6 mm.
- 7. Drej justeringsmøtrikken ind eller ud efter behov for at opnå det rette frie spil på 4-6 mm.
- 8. Sørg for, at gasgiveren kører glat uden at binde.
- 9. Kontroller, om gasgiveren bevæger sig frit, og at helt åben gasgiver/yderpunkter på lav tomgang er justeret korrekt.
- 10. Stram låsemøtrikken.
- 11. Monter luftrenserdækslet.

Justering af klippevinkel

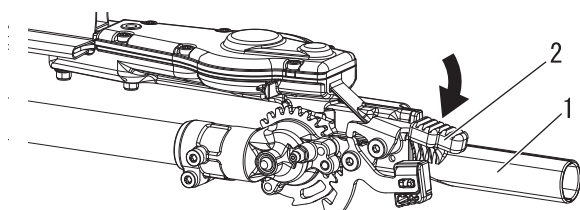
⚠ FARE

- Klippeaggregatet må aldrig justeres, mens motoren kører.
- ◆ Gør man det alligevel, kan det føre til en læsion eller alvorlig ulykke.

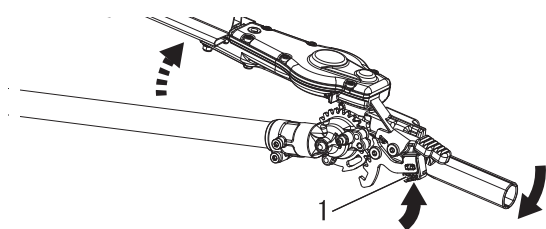
⚠ ADVARSEL

- Hækkeklipperklinger er skarpe. Brug altid handske, når du justerer klippeaggregatet.
- Brug kraftige handske, når du arbejder med hækkeklipperklingerne. Når du udskifter hækkeklipperklingerne, mens du arbejder på et område, skal du sørge for, at motoren er slukket, og at klingerne er standset.
- Stil ikke hækkeklipperen på hovedet, når du justerer klippevinklen, da der ellers kan få alvorlige læsioner.
- Gearkassenheden bliver VARM i brug. Grib altid enheden i klingejusteringshåndtaget, når du justerer klippevinklen, da du ellers kan få alvorlige læsioner.
- ◆ Gør man det alligevel, kan det føre til en læsion eller alvorlig ulykke.

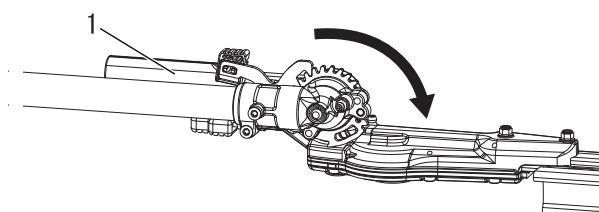
Justering af hækkeklipperenheden



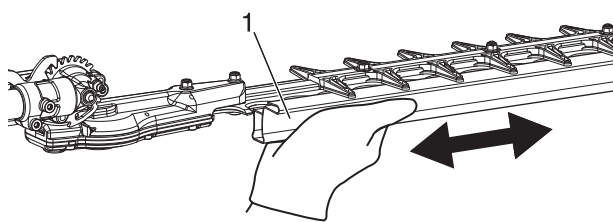
1. Justeringshåndtag
2. Låsudløser



1. Rigellås



1. Justeringshåndtag



1. Klingeovertræk

1. Anbring hækkeklipperen på en flad, plan flade, og lad motoren hvile på benzintankskærmen. Sørg for, at klingeovertrækket sidder på plads på klingen.
2. Brug højre hånd til at gribe det ydre rør i nærheden af håndtaget. Brug venstre hånd til at gribe justeringshåndtaget på klingeaggregatet. Tryk på låsudløseren med pegefingern på venstre hånd. Brug venstre tommel til at trykke på rigellåsen.
3. Mens låsudløseren holdes nede, drejes klingeaggregatet ved brug af justeringshåndtaget, indtil det befinder sig i den ønskede klippevinkel.
4. Slip rigellåsen og låsudløseren. Sørg for, at rigellåsen og låsudløseren vender sikkert tilbage til positionen lige fremad.
5. Tag klingeovertrækket af klingen. Nu kan motoren startes.

VIGTIGT

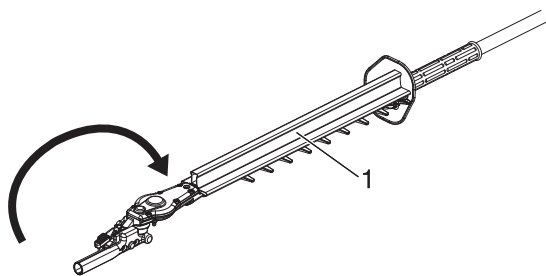
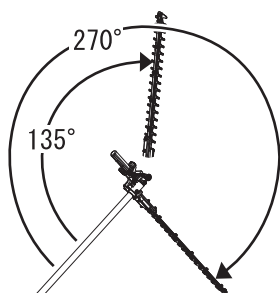
Låsen udgør en sammenlåsning som hjælper med at forebygge utilsigtet tryk på rigellåsen.

⚠ FORSIGTIG

- Når klingeovertrækket sættes på eller tages af klingen, skal man holde i håndtaget under klingen.
- ◆ Undlades det at følge disse forsigtighedsregler, kan det medføre kvæstelser.

Før start

Klippeudstyrets position



1. Klingeovertræk

Klingeaggregatet kan indstilles i 10 forskellige positioner lige fra 135° til 270° fra det ydre rør som vist. Sørg altid for, at rigellåsen er sikkert låst efter hver justering.

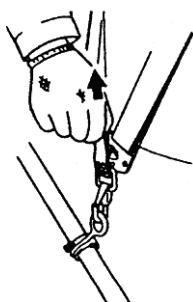
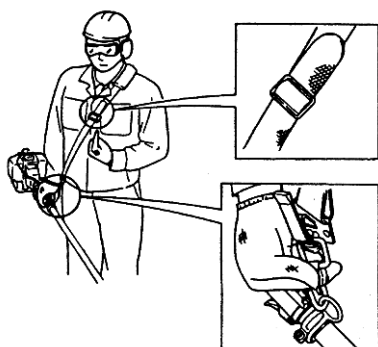
Justering til opbevaring eller transport

1. Sæt klingeovertrækket på klingen, mens motoren er slukket.
2. Drej klingeaggregatet, så det er parallelt med røret.
3. Sørg for, at rigellåsen vender sikkert tilbage til en låseindstilling.
4. Sørg for, at klingeovertrækket sidder på plads på klingen før opbevaring eller transport.

ADVARSEL

- **Kør aldrig motoren, mens klingeaggregatet justeres til opbevaringsposition.**

Skuldersele



1. Hægt selekrogen på bøjlen på det ydre rør.
2. Brug skulderselen, således at krogen bliver siddende på din højre side.
3. Justér skulderselens længde, således at du kan holde og betjene maskinen på en bekvem måde.

VIGTIGT

Justér skulderselen, så skulderpuden hviler bekvemt på højre skulder. Sørg for, at alle kroge og justeringsenheder sidder fast.

Nødudløser

- * I tilfælde af en nødsituation skal du trække hårdt i den hvide flig ved krogen. Maskinen vil så komme fri af stroppen.

Forberedelse af brændstoffet

FARE

- Brændstof er letantændeligt, og der er risiko for brand, hvis det håndteres forkert. Læs og følg nøje forholdsreglerne i det afsnit i manualen der benævnes "Sikker brug af produktet".
- Når først påfyldning er foretaget, strammes brændstofdækslet. Glem ikke at tjekke, om der er brændstofutætheder eller -udslip fra brændstofrøret, brændstofsystems flanger eller omkring brændstofdækslet. Hvis du finder brændstofutætheder eller -udslip, skal du straks holde op med at bruge produktet og kontakte en forhandler for at få det repareret.
- ◆ Hvis brændstoffet antændes, kan det give forbrændinger eller starte en brand.



FORSIGTIG

Trykket i brændstoftanken er forskelligt fra trykket i luften uden for tanken. Når der påfyldes brændstof, skal brændstoftankdækslet løsnes let for først at udligne trykforskellen.

- ◆ I modsat fald kan brændstof sprøjte ud.

BEMÆRK

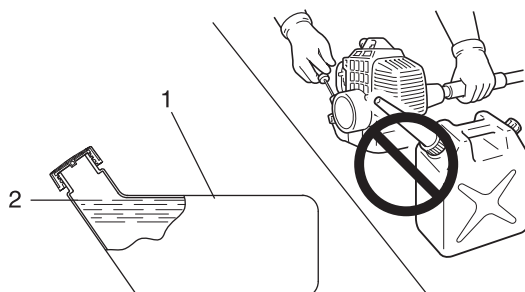
Opmagasineret brændstof ældes. Bland ikke mere brændstof end det, der forventes brugt på tredive (30) dage. Bland ikke direkte i brændstoftanken.

Brændstof



- ◆ Brændstoffet er en blanding af almindelig benzin og en 2-takts motorolie til luftkølede motorer. Som minimum anbefales 89 oktan blyfri benzin. Der må ikke anvendes benzin, som indeholder metylalkohol eller mere end 10 % ætylalkohol.
- ◆ Det anbefalede blandingsforhold er 50 : 1 (2 %) for ISO-L-EGD Standard (ISO 13738), JASO FC,FD kvalitet og ECHO-anbefalet olie.
 - Brug aldrig totakts olie beregnet til vandkølede motorer, motorcykelmotorer.
 - Bland ikke direkte i brændstoftanken.
 - Undgå at spilde benzin eller olie. Spildt brændstof skal altid tørres op.
 - Håndtér brændstoffet med forsigtighed, da det er yderst brændbart.
 - Opbevar altid brændstof i en godkendt beholder.

Brændstoffilførsel



1. Brændstoftank

2. Fremspringsniveau

- ◆ Fyld brændstof på brændstoftanken udendørs over bar jord, og skru brændstofdækslet forsvarligt på. Påfyld aldrig brændstof indendørs.
- ◆ Læg produktet og påfyldningstanken på jorden, når du påfylder brændstof. Trimmeren må ikke påfyldes på ladet af en lastbil eller lignende steder.
- ◆ Sørg altid for, at brændstofstanden forbliver under fremspringsniveauet på brændstoftanken ved påfyldning.
- ◆ Trykket i brændstoftanken er forskelligt fra trykket i luften uden for tanken. Når der påfyldes brændstof, skal brændstoftankdækslet løsnes let for først at udligne trykforskellen.
- ◆ Tør altid evt. brændstofspild op.
- ◆ Flyt mindst 3 m væk fra, hvor du påfyldte brændstof, før du starter motoren.
- ◆ Opbevar påfyldningsbeholderen i skygge og væk fra åben ild.

Motorbetjening

Start af motoren

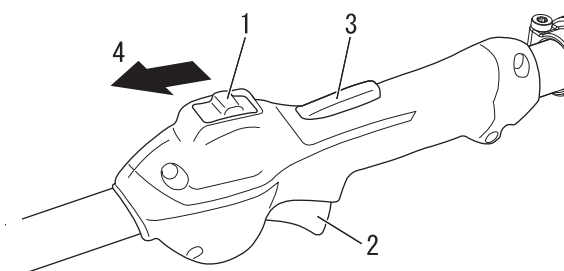
ADVARSEL

- Når motoren startes, skal du følge forsigtighedsreglerne, der beskrives på side 4i afsnittet "Sikker brug af produktet" for at sikre, at du betjener produktet korrekt.
- Udstyret vil straks gå i gang, når motoren starter, og det kan føre til tab af herredømmet og endda alvorlige kvæstelser. Hold udstyrets bevægelige dele fri af jorden og væk fra genstande, der kan blive viklet ind i dem eller blive kastet omkring.
- Hvis klingerne kører, selv om gasgiveren er i tomgangsindstilling, når motoren startes, skal karburatoren justeres, før maskinen bruges.
- Klingerne begynder at bevæge sig, når motorens tilkoblingshastighed nås.
- ◆ Undlader man at følge forsigtighedsreglerne, kan det forårsage en ulykke eller tilskadekomst og endda koste liv.

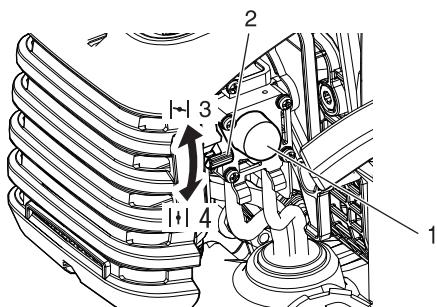
BEMÆRK

- ♦ Træk forsigtigt i starterhåndtaget til at begynde med, og derpå hurtigere. Startersnoren må ikke trækkes længere ud end 2/3 af fuld længde.
- ♦ Giv ikke slip på starterhåndtaget, når snoren vender tilbage.

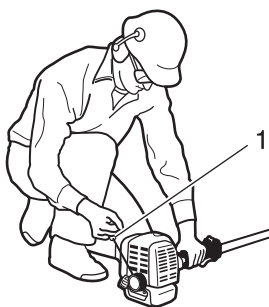
Start af kold motor



- 1. Tændingskontakt
- 2. Gasgiver
- 3. Gasgiverspærring
- 4. Start



- 1. Rensekolbe
- 2. Chokerhåndtag
- 3. Koldstart
- 4. Kør



- 1. Starterhåndtag

(Sæt tændrørshætten på, hvis produktet har været opbevaret i længere tid)

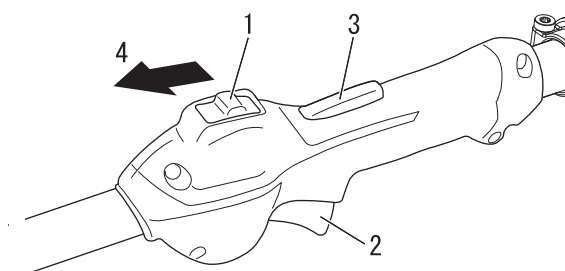
Startproceduren afhænger af, om motoren er kold eller varm. En kold motor startes således:

1. Tag klingebeskytteren af, og undersøg klingerne. Hvis der er noget galt, skal den udskiftes med nye.
2. Anbring produktet på et plant underlag og se efter, at klingerne ikke kommer i kontakt med underlaget eller anden hindring ved at bruge en planke eller lignende.
3. Kontrollér, at der ikke lækker benzin.
4. Flyt tændingskontakten til startindstillingen.
5. Flyt chokerhåndtaget til koldstartindstilling.
6. Eller tryk på og slip renskolben, indtil benzinen suges op i den.
7. Sørg for, at området omkring dig er sikret, hold godt fast i bageste håndtag med venstre hånd som vist på tegningen, og træk i starterhåndtaget flere gange.
8. Hvis du hører en eksplosionsagtig lyd, og motoren straks standser, skal du flytte chokerhåndtaget til køreindstillingen og fortsætte med at trække i starterhåndtaget for at starte motoren.
9. Hvis motoren starter, så snart du udfører trin 7 ovenfor, skal du forsigtigt returnere chokerhåndtaget til køreindstilling.
10. Lad motoren varme op i tomgang et stykke tid.
11. Tryk gasgiverlåsen ned, og tryk gradvist på gasgiveren.

Opvarmning af motoren

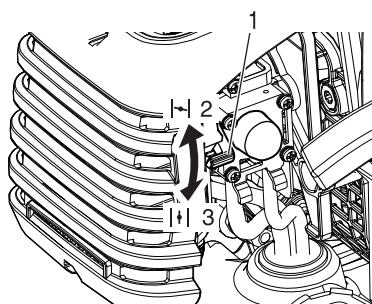
1. Når først motoren er startet, skal du lade den varme op i 2 til 3 minutter ved tomgang (dvs. lav hastighed).
2. Opvarmning af motoren hjælper til at smøre dens indvendige dele. Lad motoren varme helt op, især hvis den var kold.

Start med varm motor



1. Tændingskontakt
2. Gasgiver
3. Gasgiverspærring
4. Start

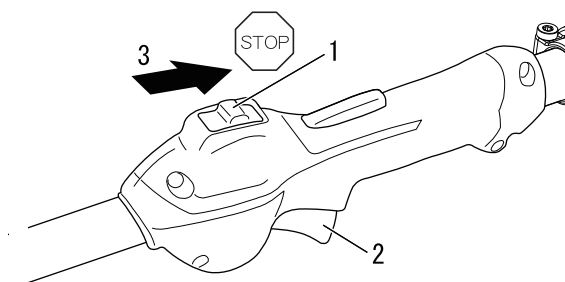
1. Flyt tændingskontakten til startindstillingen.
2. Sørg for, at gasgiveren er i tomgangsindstilling.



1. Chokerhåndtag
2. Koldstart
3. Kør

3. Se efter, at chokerhåndtaget er i "Kør" stilling.
4. Hvis benzintanken ikke er tom, skal du trække i starterhåndtaget for at starte motoren.
5. Hvis der ikke ses brændstof i rensekolben, så tryk på og slip rensekolben, indtil der trækkes brændstof op i den.
6. Sørg for, at området omkring dig er sikkert, og træk i starterhåndtaget for at starte motoren.

Slukning af motoren



1. Tændingskontakt
2. Gasgiver
3. Stop

1. Slip gasgiveren, og indstil motoren til tomgang (dvs. lav hastighed).
2. Flyt tændingskontakten hen på Stop.
3. I tilfælde af en nødsituation, slukkes motoren straks med tændingskontakten.
4. Hvis motoren ikke standser, flyttes chokerhåndtaget til koldstart-indstilling. Motoren vil gå i stå og standse (chokerstop).
- * Hvis motoren ikke standser, når tændingskontakten bruges, skal tændingskontakten efterses og repareres af en forhandler, før du bruger produktet igen.

ADVARSEL

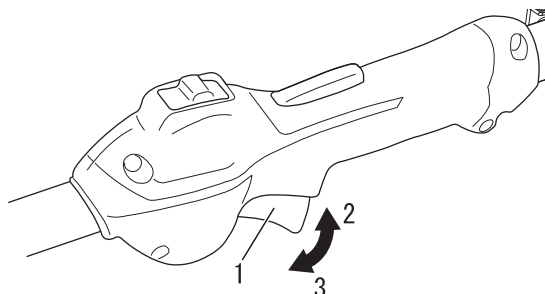
○ Klippeudstyret kan fortsat bevæge sig, efter at motoren er standset.

Klipning af hæk og buske

Grundlæggende klipning

BEMÆRK

- Denne maskine er beregnet til klipning af hække og buske med grene med en maksimal diameter på 6 mm.
- Lad motoren køre med fuld gas, når du begynder at klippe. Skæring ved lavere motorhastighed kan få koblingen til at glide og dermed beskadige den. Du må ikke køre motoren med fuld gas, når du ikke udfører trimning eller klipning.



1. Gasgiver
2. Høj hastighed

3. Tomgang

Hvis du trykker på gasgiveren, efter at motoren er startet, stiger motorhastigheden, og klingerne begynder at køre. Justér motorhastigheden så den passer f.eks. til hvor meget hæk, der skal klippes.



Arbejdsstilling

- Hold styrehåndtaget med højre hånd, og Forreste greb med venstre.
- Din venstre arm skal strækkes ud til den mest bekvemme position.

Brug af hækkeklipperen

Forberedelser

- Brug en grensaks til at klippe de tykke grene først.

Klippesekvens

- Hvis der skal klippes i radial, skal du klippe lidt ad gangen i flere omgange.

Klippemetoder

○ Lodret klipning:

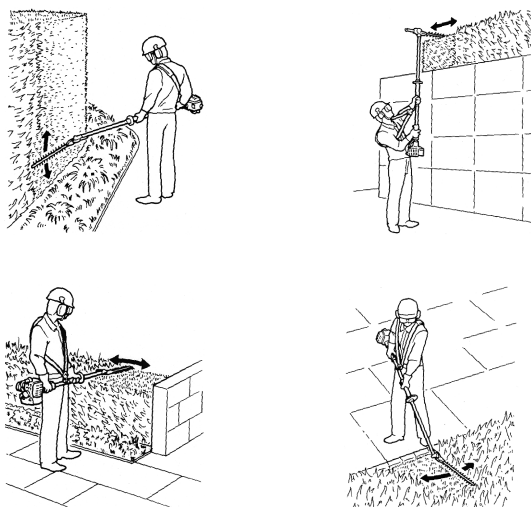
- Sving klingens op og ned i en bue, mens du bevæger dig langs hækken. Brug begge sider af klingens.
- Klip uden at stå direkte ved siden af hækken f.eks. med et blomsterbed mellem brugeren og hækken.

○ Klipning over hovedhøjde:

- Hold akslen opret med et 90° klinge vinkel for at klippe den øverste flade på hækken.

○ Vandret klipning:

- Hold klingens i en vinkel på 0° til 10°, mens du svinger hækkeklipperen vandret.
- Sving klingens i en bue mod ydersiden af hækken, så det afklippede fejes ned mod jorden.
- Klip uden at stå direkte foran hækken, ræk f.eks. hen over et blomsterbed.
- Klip tæt på jorden fra stående position f.eks. lave buske.



Vedligeholdelse og pleje

Hvis du har spørgsmål eller problemer, er du velkommen til at kontakte forhandleren.

Generel vedligeholdelse

VIGTIGT

Vedligeholdelse, udskiftning eller reparation af emissionskontrolanordninger og -systemer kan foretages af et hvilket som helst værksted eller en enkeltperson. Garantireparationer skal dog foretages af en forhandler eller et servicecenter autoriseret af YAMABIKO CORPORATION, og brug af dele, der ikke svarer til autoriserede deles ydelse og holdbarhed kan forringe emissionskontrolsystemets effektivitet og have følger for udkommet af et garantikrav.

⚠ ADVARSEL

- Tilbehør, skæreklinger eller reservedele, der ikke er standard, vil evt. ikke fungere korrekt med enheden og kan forårsage skade samt medføre personskaade.
- Før udførelse af vedligeholdelse, reparation eller rengøring af enheden skal du sikre dig, at motoren og skæreklingen er helt standset. Afbryd tændrørstråden, før du foretager service eller vedligeholdelse.
- Betjening af motoren uden lyddæmper, eller med en lyddæmper, der er beskadiget eller forkert monteret, kan øge motorstøjen tilstrækkeligt til at give høretab.

Lyddæmper

Enheden må aldrig betjenes, hvis gnistfangeren eller lyddæmperen er defekt eller mangler. Sørg for, at lyddæmperen sidder godt fast og er i god stand. En slidt eller beskadiget lyddæmper er en brandfare og kan også forårsage høretab.

Tændrør

Hold tændrøret og ledningsforbindelserne stramme og rene.

Befæstelser

Sørg for at møtrikker, bolte og skruer (undtaget karburatorjusteringsskruer) er stramme.

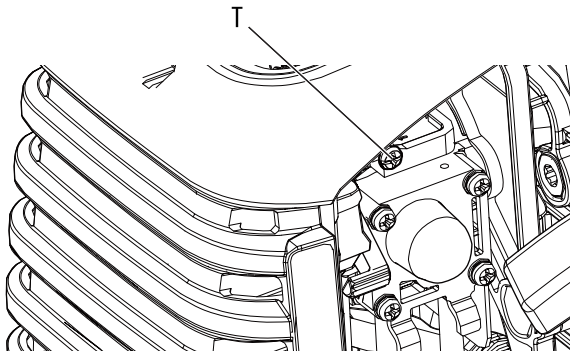
Karburatorjustering

⚠ ADVARSEL

Når karburatorjusteringen er udført, skulle klingen ikke køre i tomgang, da der ellers kan ske alvorlig kvæstelse.

⚠ FORSIGTIG

Når motoren startes, skal tomgangsjusteringen (T) indstilles til ikke at køre klingen. Kontakt forhandleren, hvis du har problemer med karburatoren.



T: Tomgangsjustering

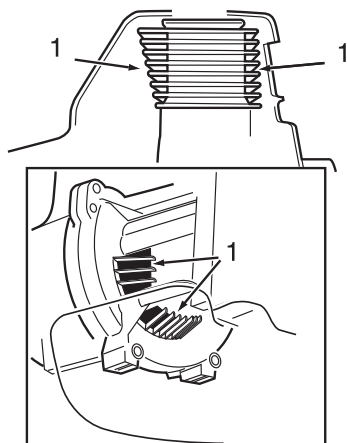
Hver eneste enhed testkøres på fabrikken, og karburatoren finindstilles for at opnå optimal ydelse.

Før justering af karburatoren: rengør eller udskift luftfilteret, start motoren og lad den køre i flere minutter for at bringe den op på driftstemperatur.

1. Tomgangsjustering.
Start motoren, og drej tomgangsjusteringsskruen (T) med uret, indtil klingen begynder at køre. Drej derefter skruen (T) mod uret, indtil klingen er standset. Drej skruen (T) yderligere en halv omgang mod uret.
2. Accelerér op til fuld gas i 2-3 sekunder for at udtømme overskydende brændstof fra motoren, og lad den så køre i tomgang igen. Accelerér op til fuld gas igen for at kontrollere, at der er en glidende overgang mellem tomgang og fuld gas.

Vedligeholdelse og pleje

Daglig vedligeholdelse



1. Køleribber

Før hver arbejdsdag udføres følgende:

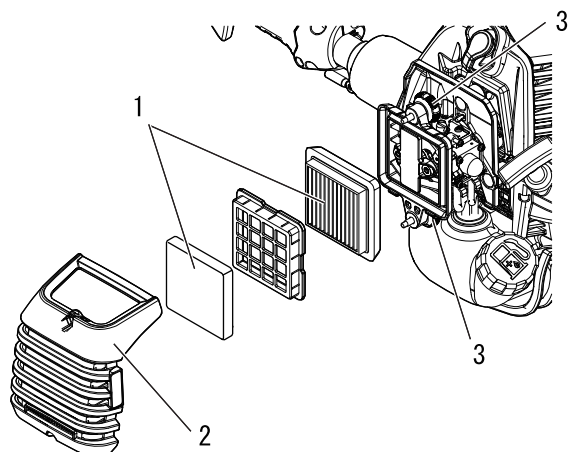
- ♦ Fjern al snavs og rester fra motoren, se efter om køleribberne og luftfilteret er tilstoppet, og rengør efter behov.
- ♦ Fjern forsigtigt akkumuleret snavs og affald fra lyddæmperen og brændstoftanken. Kontrollér luftindsugningen nederst på krumtaphuset. Fjern alle rester. Snavs, der har samlet sig i disse områder, kan få motoren til at overophede, gå i brand eller blive slidt hurtigt.
- ♦ Smør klingerne før brug og efter opfyldning af brændstof. Se efter, om klippeudstyret er beskadiget eller forkert indstillet.

ADVARSEL

- Brug altid handsker, når du arbejder omkring skæreenheden.
- ♦ Undlader man at følge forsigtighedsreglerne, kan det forårsage en ulykke eller tilskadekomst og endda koste liv.

- ♦ Rens affald eller snavs fra trimmeudstyret.
- ♦ Se efter, om der mangler eller er løse skruer og komponenter. Sørg for, at klippeudstyret sidder godt fast.
- ♦ Se efter, om hele enheden lækker brændstof eller fedt.
- ♦ Sørg for, at møtrikker, bolte og skruer (undtaget karburatorens tomgangsjusteringsskruer) er stramme.

10-timers vedligeholdelse



1. Luftfilter

2. Luftrenserdæksel

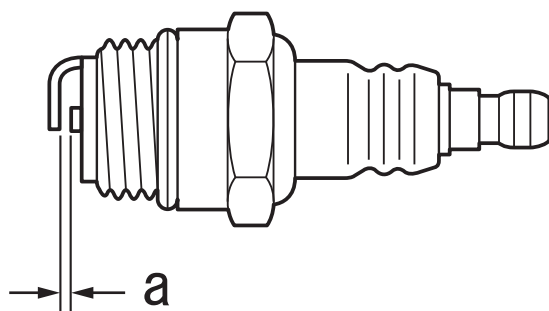
3. Håndtag til luftrenserdæksel

1. Luk choker. Løsn renserdækselgrebet, og fjern luftrenserdækslet og luftfiltret (luftfiltret sidder inde i luftrenserdækslet).
2. Børst snavs af filtret, eller rengør det med trykluft.
3. Montér luftfilteret med dækslet igen, efter montering af luftfilteret på dækslet.
4. Stram luftrenserdækslets håndtag.

FORSIGTIG

- Enheden må aldrig bruges, hvis luftrenserenheden er beskadiget eller mangler.

10/15-timers vedligeholdelse

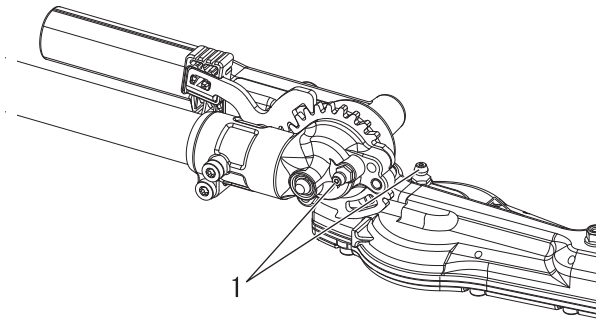


a: 0,6 - 0,7 mm

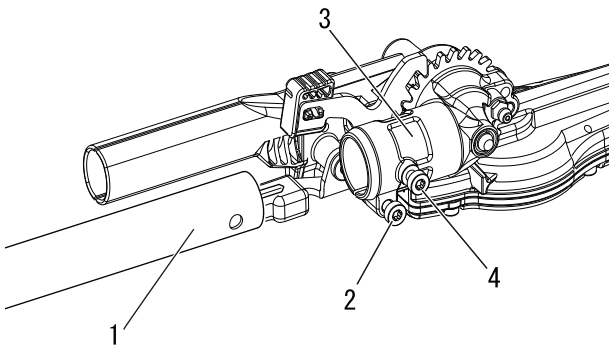
Fjern og rengør eller udskift tændrøret.

- ♦ Tjek elektrodeafstanden. Korrekt afstand er mellem 0,6 mm og 0,7 mm.
- ♦ Efterse elektroden for slid.
- ♦ Efterse isolatoren for olie og øvrige aflejringer.
- ♦ Udskift tændrøret efter behov, og stram med 10 Nm - 15 Nm (100 kgfcm til 150 kgfcm).

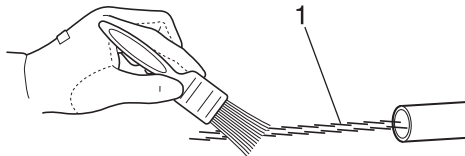
15/20-timers vedligeholdelse



1. Gearkassens smørepunkter



1. Ydre rør
2. Gearkassens klembolt
3. Gearkasse
4. Nålebolt



1. Drivaksel

Smøring af gearkassen

1. Rengør smørefittingen for snavs.
2. Smør klippeudstyrets gearkasse ved at pumpe et eller to skud lithiumbaseret fedt ind i fedtpunkterne med en smørepistol af håndtagstypen.

FORSIGTIG

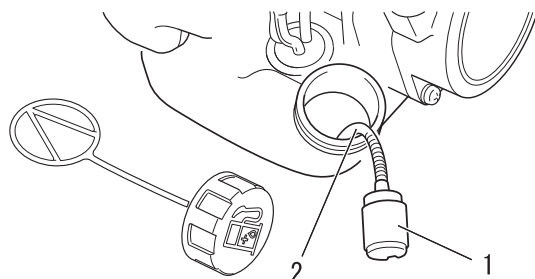
○ Oversmøring kan få gearkassen til at køre langsomt, og kan også få fedt til at lække.

Smøring af drivaksel

1. Skru gearkassens klemmebolt løs.
2. Tag nåleboltten ud af gearkassen.
3. Tag det ydre rør af gearhuset.
4. Træk drivakslen ud af det ydre rør, og tør den ren. Smør den igen med et tyndt lag litiumbaseret fedt dvs. ca. 10 til 20 g.
5. Før drivakslen tilbage i det ydre rør, og pas på ikke at få snavs på drivakslen.
6. Anbring skruehullet i gearkassen ud for styrehullet i det ydre rør. Montér og stram nåleboltten, stram også gearkassens klemmebolt.

Vedligeholdelse og pleje

50-timers vedligeholdelse



1. Brændstoffilter

2. Brændstofslange

Rengøring af lyddæmperen

Cylinderens køleribber

- ♦ Fjern og rengør cylinderdækslet, og rens snavs og det afklippede af cylinderens køleribber.

Fjern og udskift brændstoffiltret

- ♦ Brug et stykke metaltråd eller lignende til at løfte brændstoffiltret op gennem tankens åbning.
- ♦ Træk det gamle filter af brændstofslangen.
- ♦ Sæt et nyt filter i.

BEMÆRK

Hvis filtret er meget snavset eller ikke længere passer ordentligt, skal det udskiftes.

⚠ ADVARSEL

- Buskrydderen må aldrig betjenes, hvis lyddæmperen eller gnistfangeren er beskadiget eller mangler. Betjening af produktet, hvis gnistfangeren mangler eller er beskadiget, udgør en brandfare og kan også beskadige din høreelse.

- ♦ Kulstofaflejringer i katalysatoren vil medføre et fald i motoreffekten samt overophedning. Gnistfangerskærmen skal efterses regelmæssigt. Fjern aflejringer fra lyddæmperen.

VIGTIGT

Lyddæmperdækslet må ikke afmonteres. Hvis det er nødvendigt, skal du henvende dig til en forhandler.

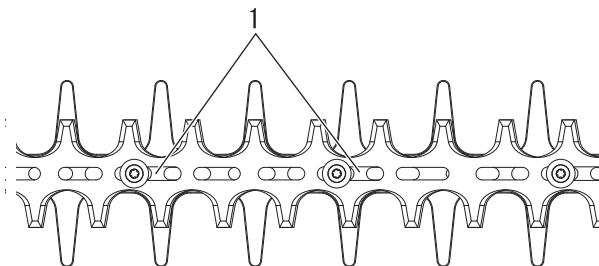
Vedligeholdelse af klinger

FORSIGTIG

- Brug handsker for at beskytte hænderne mod skarpe klinger.
- ◆ Undlades det at følge disse forsigtighedsregler, kan det medføre kvæstelser

Smøring af klinger (med intervaller på fire timers drift)

Dryp et par dråber olie i hver boltrille nederst på klingerne.



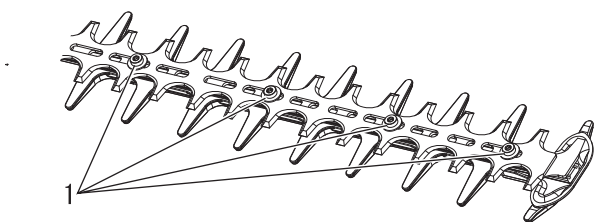
1. Boltriller

Rengøring af klinger (Efter hver brug)

Fjern gummiagtige aflejringer på klingen med en 50 : 50 blanding af petroleum (paraffin) og maskinolie.

Justering af klingen

Standardklinger behøver ingen regelmæssig justering. Sørg for, at alle klingens bolte er stramme og i god stand.



1. Bolt

Vedligeholdelse og pleje

Fejlfindingsoversigt

Problem	Fejl	Årsag	Løsning
Motoren starter ikke		- Der er ingen brændstof i tanken - Tændingskontakten står på Stop - For kraftig brændstofopsugning - Elektrisk fejl - Karburatorfejl eller indvendig fastløbning - Indvendig motorfejl	- Brændstoftilførsel - Gå til Start-indstillingen - Start motoren efter service - Kontakt en forhandler - Kontakt en forhandler - Kontakt en forhandler
Motoren er vanskelig at starte, ujævn rotation	Brændstof i overløbsrøret	- Forringelse af brændstoffet - Karburatorproblem	- Udskift med nyt brændstof. - Kontakt en forhandler
	Intet brændstof i overløbsrøret	- Brændstoffilter tilstoppet - Brændstofsyste tilstoppet - Indvendige karburatordele sidder fast	- Rengør eller udskift - Kontakt en forhandler - Kontakt en forhandler
	Tændrøret er snavset eller fugtigt	- Forringelse af brændstoffet - Forkert elektrodeafstand - Koksaflejninger - Elektrisk fejl	- Udskift - Udskift - Udskift - Kontakt en forhandler
Motoren starter men accelererer ikke		- Snavset luftfilter - Snavset brændstoffilter - Blokeret brændstofpassage - Problem med justering af karburator - Blokeret udstødningsudluftning eller lyddæmperudluftning	- Rengør eller udskift - Rengør eller udskift - Kontakt en forhandler - Justér - Rengør
Motoren standser		- Problem med justering af karburator - Elektrisk fejl	- Justér - Kontakt en forhandler
Motoren standser ikke		Tændingskontakten fejlfungerer	Foretag et nødstop og kontakt en forhandler
Klingen kører, når motoren kører i tomgang		- Problem med justering af karburator - Beskadiget koblingsfjeder	- Justér - Kontakt en forhandler
Klingen er blevet sløv		- Slidt klinge - Stor afstand mellem øvre og nedre klinge - Koblingen glider	- Kontakt en forhandler - Kontakt en forhandler - Kontakt en forhandler

- Tjekning og vedligeholdelse kræver specialviden. Hvis du ikke kan tjekke og vedligeholde produktet eller selv reparere en fejl, skal du kontakte en forhandler. Gør ikke forsøg på at adskille produktet.
- Kontakt en forhandler i tilfælde af et problem, der ikke er dækket af tabellen ovenfor eller andre lignende problemer.
- Sørg for kun at bruge originale dele og specificerede produkter og komponenter. Hvis der bruges dele fra andre producenter eller komponenter, der ikke er beregnet til produktet, kan det medføre fejlfunktion.

BEMÆRK

"ES"-START (se side 2)

Hvis starthåndtaget ikke kan trækkes i let, er problemet som regel en fejl inde i motoren.

Du bedes konsultere forhandleren.

Hvis den adskilles utilsigtet, kan det forårsage læsioner.

Længere opbevaring (mere end 30 dage)

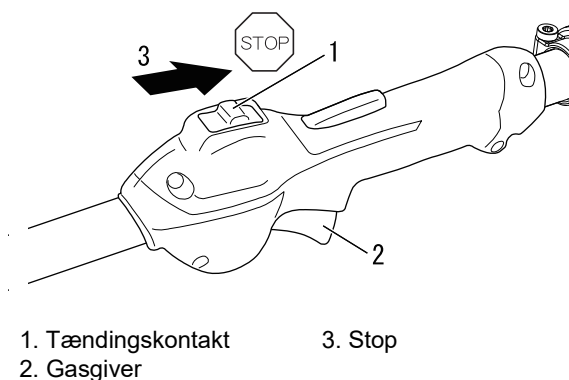
ADVARSEL

Må ikke opbevares på tillukkede steder fyldt med brændstofgas eller tæt på åben ild eller gnister.

◆ Det kan forårsage en brand.



Når maskinen opbevares i længere tid (30 dage eller længere), skal det sikres, at følgende forholdsregler for opbevaring følges.



1. Tøm benzintanken helt udendørs over bar jord. Udtøm ikke benzin inden døre.
 - A. Eller tryk på og slip gummibenzinpumpen flere gange for at fjerne benzin fra gummibenzinpumpen.
 - B. Start motoren, og køр den i tomgang, indtil den standser af sig selv.
2. Flyt tændingskontakten til Stop-indstillingen.
3. Tør evt. smørefedt, olie, støv, snavs og andet materiale af hækkeklipperen udvendig.
4. Foretag de regelmæssige eftersyn som foreskrevet i denne manual.
5. Kontrollér, at skruerne og møtrikkerne er strammet til. Stram de løse til.
6. Fjern tændrøret, og hæld den rette mængde (10 ml) ren, ny 2-takts motorolie på cylinderen via tændrørsfatningen.
 - A. Anbring et rent stykke klæde over tændrørets tændrørsfatning.
 - B. Træk 2 eller 3 gange i startgrebet for at fordele motorolien i cylinderen.
 - C. Tjek stemplets placering gennem tændrørets hul. Træk langsomt i trækstarterens håndtag, indtil stemplet når toppen af stempelslaget, og lad det blive dér.
7. Sæt tændrøret i. (Sæt ikke tændhætte på.)
8. Smør klingerne med et tykt lag olie for at forebygge rustdannelse.
9. Sæt klingebeskytteren på klingerne, når maskinen er tilstrækkeligt afkølet og tør. Pak motordelen ind i en plastikpose eller lignende, inden maskinen stilles til opbevaring.
10. Opbevar maskinen på et tørt og støvfrit sted uden for børns og andre uvedkommendes rækkevidde.

Bortskaffelse



- ♦ Spildolie skal bortskaffes i overensstemmelse med lokal lovgivning.
- ♦ Maskinens vigtigste plastdele er forsynet med materialekoder. Kodeerne henviser til nedenstående materialer. Disse plastdele skal bortskaffes i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Kode	Materiale
>PA6-GF<	Nylon 6 - Glasfiber
>PP-GF<	Polypropylen - Glasfiber
>PE-HD<	Polyætylen

- ♦ Kontakt en forhandler, hvis du er i tvivl om, hvordan spildolie / plastdele skal bortskaffes.

Specifikationer

		HCA-2620ES-HD
Udvendige dimensioner: Længde x bredde x højde	mm	2440 × 273 × 260
Vægt: Enhed med specificeret trimmeudstyr, tom tank	kg	6,6
Enhed med specificeret trimmeudstyr, fuld tank	kg	7,1
Rumfang: Benzintank	cm ³	600
Benzin: Olie Blandingsforhold		Almindelig benzin. Som minimum anbefales 89 oktan blyfri benzin. Der må ikke anvendes benzin, som indeholder metylalkohol eller mere end 10 % ætylalkohol. Olie til luftkølet totaktsmotor. ISO-L-EGD Standard (ISO 13738), JASO FC/FD-kvalitet og ECHO anbefalet olie. 50: 1 del (2 %)
Klippeudstyr: Type Skærelængde Stigning Højde	 mm mm mm	 Dobbeltvirkende, dobbeltsidet klinge 536 35 21
Udvekslingsforhold og smøring:		4,60 reduktion og litiumfedt af god kvalitet
Motor: Type Karburator Magneto Tændrør Starter Kraftoverførsel Slagvolumen Maksimum akselbremsekraft (ISO 8893) Benzinforbrug ved maks. motoreffekt Anbefalede maks. omdrejningstal (med STD-udstyr monteret) Anbefalet motortomgangshastighed	 cm ³ kW l/t. min. ⁻¹ min. ⁻¹	 Luftkølet to-taktsmotor med én cylinder Membrantypen Svinghjulsmagnet: CDI-system NGK CMR7H Trækstarter Automatisk centrifugalkobling 25,4 1,04 0,61 11500 3000
Vibrationsniveauer: (ISO 22867) $a_{hv,eq}$ Håndtag foran / håndtag bagpå Usikkerhed: K	 m/sek. ² m/sek. ²	 7,6 / 7,2 5,0
Lydtryksniveau: (ISO 22868) L_{pAd} (= L_{pAeq} + K_{pA}) Usikkerhed: K_{pA}	 dB(A) dB(A)	 96,1 2,5
Lydniveau: (ISO 22868) L_{WAAd} (= L_{WAeq} + K_{WA}) Usikkerhed: K_{WA}	 dB(A) dB(A)	 108,4 2,5

Disse specifikationer kan ændres uden varsel.

Overensstemmelseserklæring

Den underskrivende producent:

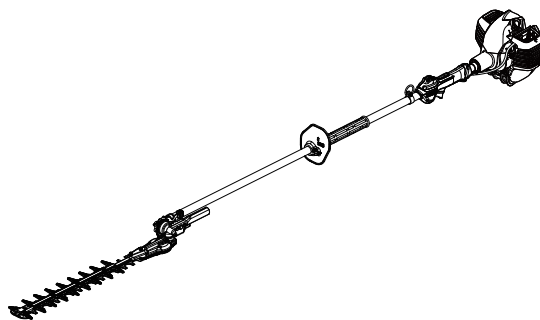
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN

Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar.

Erklærer, at den herunder angivne nye enhed:

BÆRBAR HÆKKEKLIPPER

Mærke: ECHO
Type: HCA-2620ES-HD



Opfylder:

- * kravene i Direktiv **2006/42/EF** (brug af harmoniserede standarder **EN ISO 10517: 2019**)
- * kravene i Direktiv **2014/30/EU** (brug af harmoniserede standarder **EN ISO 14982: 2009, EN 55012: 2007+AI: 2009**)
- * kravene i Direktiv **2011/65/EF** (brug af harmoniserede standarder **EN IEC 63000: 2018**)
- * kravene i Direktiv **2000/14/EF**

Overensstemmelsesvurderingsproceduren har fulgt **BILAG V**

Målt lydeffektniveau: **107 dB(A)**

Garanteret lydeffektniveau: **110 dB(A)**

Serienummer U63140001001 til U63140100000

Tokyo, 9. november 2022

YAMABIKO CORPORATION



Hisashi Kobayashi
Administrerende direktør
Afdelingen for kvalitetssikring

Den autoriserede repræsentant i Europa, der har tilladelse til at udarbejde det tekniske dossier.

Firma: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Adresse: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Nederlandene

Richard Glaser

MEMORANDUM

MEMORANDUM

MEMORANDUM

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN

TELEFON: 81-428-32-6118. TELEFAX: 81-428-32-6145.



X750234-5702